

Josef Gabriel

RHEINBERGER

Stabat Mater in g op. 138

Coro (SATB) ed Organo
ad libitum: 2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso

herausgegeben von / edited by
Han Theill

Einzelausgabe aus Band 8 der Gesamtausgabe, Geistliche Gesänge III
Separate edition from Volume 8 of the Complete Edition, Geistliche Gesänge III

Sämtliche Werke · Complete Works

Partitur / Full score



Carus 50.138

Inhalt

1. Stabat Mater	5	zweite ein liturgisch-kirchliches Werk, das sich weder durch Aufführungsdauer noch dekorative Züge in den Vordergrund rückt. Anstelle der virtuoson Verknüpfung moderner mit historischen Stilebenen entsteht ein geläuterter Sakralstil. Der Verzicht auf konzertante Effekte, wie sie im ersten <i>Stabat Mater</i> durchaus noch ihren Platz hatten, geht hier so weit, dass Rheinberger nur mit dem Kunstgriff getrennter Frauen- und Männerstimmen im 3. Satz eine „Monotonie des Gesamteindrucks“ ⁵ vermeiden konnte und wohl aus dem gleichen Grund die ursprünglich im 4/4-Takt vorgesehene Schlussfuge in einen 3/4-Takt ändern musste. Wie in op. 16 sind der 1. und der 3. Satz, die mit dem gleichen Motto beginnen, im ungeraden, der 2. Satz dagegen im geraden Takt gehalten. Der Anfang des 4. Satzes knüpft thematisch an den 1. und 3., dagegen die Finalfuge an den Beginn des 2. Satzes an, sodass hier eine ähnliche kreuzförmige Bezogenheit der Sätze aufeinander besteht, wie sie schon im ersten <i>Stabat Mater</i> zu beobachten war. Mit Ausnahme der Finaleinleitung folgen zudem alle Sätze einem bei Rheinberger sehr häufigen melodischen Grundmuster, welches nach Umkreisung des Ausgangstons einen Sextsprung nach oben vornimmt.
2. Quis est homo	10	
3. Eja Mater	15	
4. Virgo virginum praeclara	23	

Vorwort

Das „kleine“ *Stabat Mater* in g-Moll op. 138 entstand im August 1884, zwanzig Jahre nach seinem größeren Schwesterwerk op. 16. Im Gegensatz zu diesem ist es ein rein kirchliches und kein konzertantes Werk. Gerade im Vergleich zum frühen *Stabat Mater* fällt seine starke Tendenz zur Verinnerlichung und Rücknahme moderner Harmonik im Sinne eines nahezu zeitlosen Sakralstils auf, welche generell die spätere Kirchenmusik Rheinbergers charakterisiert.

Der Entstehungsanlass für das *Stabat Mater* op. 138 war ein persönlicher: Rheinberger, der stets unter einer sehr angegriffenen Gesundheit litt und viele Jahre lang die rechte Hand nicht richtig gebrauchen konnte,¹ hatte auf dem Höhepunkt seiner verschleppten Handentzündung, während der ganzen ersten Jahreshälfte 1884, überhaupt nicht mehr schreiben und komponieren können. Auch die Entstehung des *Orgelkonzerts* op. 137 im Juni 1884 war eher ein Triumph qualvoller Selbstüberwindung unter Schmerzen als ein Akt wiedererwachter Schaffensfreude gewesen.² Nach der leidlich erfolgreichen Therapie seiner Hand in Rheinbergers alljährlichem Kur- und Sommerfrischenaufenthalt Wildbad Kreuth löste der Komponist mit dem neuen *Stabat Mater* ein Gelübde ein, das er der Mutter Gottes für den Fall seiner Genesung gegeben hatte. Rheinbergers Frau Fanny hielt diesen Entstehungsvorgang in einem reimlosen Gedicht fest, welches in seiner schwärmerischen religiösen Überspanntheit die etwas beengte und weltabgewandte häusliche Atmosphäre kennzeichnet, in welcher Rheinberger seine letzten Jahrzehnte verbrachte.³ In auffälligem Kontrast zum hochromantischen Poem seiner Frau fällt aber an Rheinbergers Werk ein gewisser Minimalismus auf, eine Verknappung von Formen und Ausdrucksmitteln bis an die Grenze des gerade noch möglichen. Das ganze Particell des op. 138 hatte auf einem einzigen Notenblatt Platz, und die Ausinstrumentierung der Streicherstimmen überließ Rheinberger seinem ehemaligen Schüler und Faktotum Johann N. Cavallo.

Den archaisch-knappen Stil des am 21. August 1884 begonnenen Werkes kennzeichnet dessen ungeachtet eine würdevolle Schönheit. Das liegt unter anderem an einer gegenüber dem *Stabat Mater* op. 16 „anderen Einstellung zum geistlichen Text“.⁴ War das erste *Stabat Mater* vor allem konzertant verwendbar, auch im Sinne einer Sprengung des üblichen gottesdienstlichen Rahmens, so ist das

Vielleicht nur zur Schonung während seiner Rekonvaleszenz nahm Rheinberger die Ausarbeitung der Streicherstimmen nicht selbst vor. In der Reinschrift, die der Komponist am 29. September 1884 beendete, schrieb er den Chor, die Orgel und die Streicherbässe (Violoncello und Contrabbasso) aus. Für eine Erweiterung entwarf er die erste Seite mit allen Streichersystemen als Muster und fügte bei dieser Gelegenheit die ursprünglich fehlenden Einleitungstakte hinzu. Nach diesem Partiturmuster fertigte dann Cavallo den Streichersatz an. In der von ihm vervollständigten Instrumentation wurde das Werk im Verlag J. Seiling in Regensburg 1885 veröffentlicht. Dabei wurden die Streichinstrumente als fakultativ gekennzeichnet.

Die vorliegende Ausgabe ist ein Auszug aus Band 8 der *Rheinberger-Gesamtausgabe*. Für alle Fragen der Quellenkritik und eine nähere Darstellung des Werkes sei auf diesen Band verwiesen.

Rheinfelden, im August 2002

Han Theill

Folgendes Aufführungsmaterial liegt vor:
Partitur (Carus 50.138),
Chorpartitur (Carus 50.138/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 50.138/19).

¹ Vgl. *Josef Gabriel Rheinberger, Briefe und Dokumente seines Lebens*, hg. von Harald Wanger und Hans-Josef Irmen, Vaduz 1982–87, Bd. V, S. 189ff, 197, 199f und Bd. VI, S. 1.

² Vgl. Martin Weyer, *Die Orgelwerke Josef Rheinbergers*, Wilhelmshaven (Heinrichshofen) 1994.

³ Abgedruckt im Vorwort von Band 8 der *Rheinberger-Gesamtausgabe*, Stuttgart 1995, S. XVI.

⁴ Hans-Josef Irmen, *Gabriel Josef Rheinberger als Antipode des Cäcilianismus*, Regensburg 1970, S. 140.

⁵ Ebd.

Foreword

The “little” *Stabat Mater* in G minor op. 138 dates from August 1884, twenty years after its larger sister-work op. 16. In contrast to that composition it is intended purely for church use, not for concert performance. Unlike the early *Stabat Mater* it is marked by a strong tendency towards inwardness and the reduced use of modern harmony, to produce an almost timeless sacred style, which in general characterizes the later church music of Josef Rheinberger.

The *Stabat Mater* op. 138 had its origins in a personal incident. Rheinberger always suffered from poor health, and for many years he was unable to make full use of his right hand.¹ This ailment developed into an open ulcer so painful that for the whole first half of 1884 he was unable to write or compose. The completion of the *Organ Concerto* op. 137 in June 1884 was a triumph of willpower over affliction rather than an act of re-awakened joy in creation.² Then, however, he received therapy at Wildbad Kreuth, where he went every year for a cure and summer holiday, and the pain in his hand was greatly eased. He began work on the new *Stabat Mater*; he had made a vow to the Mother of God that he would do so if he recovered his health. Rheinberger’s wife Fanny recorded this event in a blank verse poem which in its visionary religious excitement reflects the rather constrained and unwordly domestic atmosphere in which Rheinberger spent the last decades of his life.³ However, in striking contrast to his wife’s highly romantic poem, Rheinberger’s work is marked by minimalism, the greatest possible reduction of the forms and means of expression. The entire draft of op. 138 was written on a single sheet of manuscript paper, and Rheinberger left the instrumentation of the string parts to his pupil and factotum Johann N. Cavallo.

Nevertheless the archaic, concise style of this work, begun on the 21st August 1884, has given rise to dignified beauty. This results from, among other factors, “a different approach to the sacred words.”⁴ The first *Stabat Mater* was suitable principally for concert performance, as a setting too expansive for use at a normal church service, but the second setting is essentially a liturgical work, which does not draw undue attention to itself either by excessive length or by highly decorative features. Instead of the virtuosic combination of modern and ancient musical styles it is in a purified sacred idiom. The renunciation of striking effects, which still had their place in the first *Stabat Mater*, went so far here that it was only by using the device of separating the male from the female voices in the 3rd movement that Rheinberger was able to avoid “monotony of the overall effect”;⁵ it was probably for the same reason that he changed the original 4/4 time of the concluding fugue to 3/4 time. As in op. 16 the 1st and 3rd movements, which begin with the same motto, are in triple time, but the 2nd movement is in common time. The beginning of the 4th movement refers thematically to the 1st and 3rd movements, and the final fugue to the beginning of the 2nd movement, so that here, too, there is a cruciform relationship between the sections of the work, also to be observed in the first *Stabat Mater*. With the exception of

the introduction to the Finale all the pieces follow a basic melodic pattern, circling round the first note then rising a sixth.

Probably in order to reduce his work load during his convalescence, Rheinberger did not write the string parts himself. In the fair copy of the score, which he completed on the 29th September 1884, he wrote the lines for the choir, the organ and the string basses (violoncello and double bass). He also wrote a draft of the first page with all the string staves as an example of what he wanted the strings to play, and on that occasion he added the originally missing introductory bars. On the basis of this first page of the score Cavallo completed the string parts. In the instrumentation completed by him this work was published by J. Seiling, Regensburg, in 1885. The publisher stated that the stringed instruments were optional.

The present edition is an extract from Volume 8 of the complete edition of the works of Rheinberger. For all questions regarding the sources and details of the work please refer to that volume.

Rheinfelden, August 2002
Translation: John Coombs

Han Theill

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 50.138),
choral score (Carus 50.138/05),
complete orchestral material (Carus 50.138/19).

¹ See Josef Gabriel Rheinberger, *Briefe und Dokumente seines Lebens*, ed. by Harald Wanger and Hans-Josef Irmen, Vaduz, 1982–87, vol. V, p. 189ff, 197, 199f, and vol. VI, p. 1.

² See Martin Weyer, *Die Orgelwerke Josef Rheinbergers*, Wilhelmshaven (Heinrichshofen), 1994.

³ Reproduced in an English translation in the Foreword to vol. 8 of the complete edition of the works of Rheinberger, Stuttgart 1995, p. XXVII.

⁴ Hans-Josef Irmen, *Gabriel Josef Rheinberger als Antipode des Cäcilianismus*, Regensburg 1970, p. 140.

⁵ *Ibid.*

Avant-propos

Le « petit » *Stabat Mater* en sol mineur op. 138 a été composé en août 1884, soit près de vingt ans après l'op. 16 – le « grand » *Stabat Mater*. Contrairement à ce dernier, il s'agit d'une œuvre strictement réservée à un usage religieux et non point d'une œuvre concertante. En comparaison du premier *Stabat Mater*, on observe dans cette œuvre une forte tendance à l'intériorisation et un effacement de l'harmonie moderne au profit d'un style sacré pour ainsi dire intemporel qui caractérise d'ailleurs plus généralement la musique d'église tardive de Rheinberger.

Le *Stabat Mater* op. 138 fut composé pour des raisons personnelles : Rheinberger avait toujours eu une santé très fragile et durant de nombreuses années il ne put se servir normalement de sa main droite.¹ L'inflammation de la main dont il souffrait l'empêcha même d'écrire et de composer durant tout le premier semestre de l'année 1884. La composition du *Concerto pour orgue* op. 137 en juin 1884 fut plutôt un triomphe et une très douloureuse victoire sur lui-même qu'un réveil de sa joie de travailler.² Il suivit chaque année, et en définitive avec un certain succès, un traitement lors de ses cures estivales à Wildbad Kreuth. La composition de ce *Stabat Mater* était l'accomplissement d'un vœu qu'il avait prononcé dans l'espoir d'une guérison. Fanny Rheinberger avait consigné ces événements dans un poème en vers libres dont la religiosité un peu délirante caractérise assez bien cette atmosphère domestique, repliée sur elle-même, dans laquelle Rheinberger a passé les dernières années de son existence.³ À l'opposé du poème excessivement « romantique » de l'épouse du compositeur, l'œuvre de Rheinberger surprend à l'évidence par un certain « minimalisme », un raccourcissement des formes et des moyens d'expression aux limites du possible. L'ensemble de la partition de conception de l'opus 138 tenait sur une seule feuille de musique et le compositeur avait confié à son ancien élève et factotum Johann N. Cavallo la réalisation instrumentale des parties de cordes.

Une beauté d'une grande dignité caractérise néanmoins le style archaïque et concis de l'œuvre commencée le 21 août 1884. Cela tient, entre autres, à « une attitude face au texte spirituel » différente de celle qu'exprimait le *Stabat Mater* op. 16.⁴ Si le premier *Stabat Mater* pouvait être donné en concert, en dehors du cadre traditionnel du service religieux, le second est une œuvre religieuse inscrite dans un service liturgique comme en témoigne sa durée d'exécution relativement brève et l'absence d'éléments décoratifs. La virtuosité dans la combinaison des niveaux stylistiques modernes avec d'autres éléments plus historiques est remplacée par un style sacré parfaitement hiératique. Le renoncement à tous ces effets concertants qui occupaient encore une place importante dans le premier *Stabat Mater*, devait être poussé ici à l'extrême : ce n'est qu'en séparant les voix des hommes et des femmes dans le troisième mouvement que le compositeur parvint à éviter « une impression générale de monotonie »,⁵ et c'est probablement pour la même raison qu'il dût transformer en un 3/4 la fugue finale originellement conçue en 4/4. Comme dans l'opus 16, les trois premiers mouvements commencent par un même thème – traité en mètre ternai-

re dans le premier et le troisième, en mètre binaire dans le second. Le début du quatrième mouvement renoue thématiquement avec le premier et le troisième. En revanche, la fugue finale rappelle le début du second mouvement. Ainsi, entre les différents mouvements, s'établit une relation cruciforme que l'on avait déjà pu observer dans le premier *Stabat Mater*. À l'exception de l'introduction du finale, tous les mouvements obéissent à un même schéma mélodique : celui-ci s'élance à partir d'un son fondamental à la sixte supérieure.

Rheinberger n'a pas écrit lui-même les parties de cordes – probablement en raison de son état de convalescence. Pour la mise au net achevée le 29 septembre 1884, le compositeur rédigea les parties de chœur, d'orgue ainsi que les basses des parties de cordes (violoncelle et contrebasse). Dans la perspective de développements futurs, il esquaissa, en guise de modèle, une première page comportant la totalité des systèmes pour les cordes et ajouta à cette occasion quelques mesures d'introduction. C'est en s'inspirant de ce modèle que Cavallo rédigea les parties de cordes. L'œuvre fut éditée chez J. Seiling à Ratisbonne en 1885 dans l'instrumentation réalisée par Cavallo ; une note précisait que les instruments à corde étaient facultatifs.

La présente édition est un extrait du volume 8 de l'édition complète des œuvres de Rheinberger. Pour toutes les questions relatives à la critique des sources et de plus amples précisions sur l'œuvre elle-même, le lecteur se reportera au volume en question.

Rheinfelden, août 2002
Traduction : C. Henri Meyer

Han Theill

¹ Cf. Josef Gabriel Rheinberger, *Briefe und Dokumente seines Lebens*, éd. par Harald Wanger et Hans-Josef Irmen, Vaduz, 1982–87, Vol. V, p. 189 ss, 197, 199 s et vol. VI, p. 1.

² Cf. Martin Weyer, *Die Orgelwerke Josef Rheinbergers*, Wilhelmshaven (Heinrichshafen), 1994.

³ Reproduit dans l'Avant-propos du vol. 8 de l'édition complète des œuvres de Rheinberger, Stuttgart, 1995, p. XVI.

⁴ Hans-Josef Irmen, *Gabriel Josef Rheinberger als Antipode des Cäcilianismus*, Regensburg 1970, p. 140.

⁵ Ibid.

Stabat Mater in g

op. 138 (1884)

1. Stabat Mater

Josef Gabriel Rheinberger
1839–1901

Andante molto ♩ = 63

Soprano
Sta - bat Ma - ter do - lo -

Alto
Sta - bat Ma - ter do - lo -

Tenore
f Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa. *p espress.* Sta

Basso
f Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa. - ba... do - lo -

Violino I*
p pizz.

Violino II
p pizz.

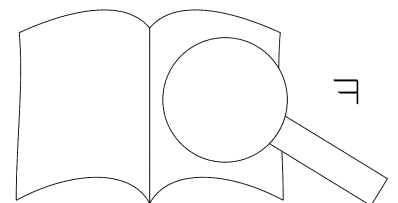
Viola
p

Violoncello
f *p* pizz.

Contrabbasso
p pizz.

Organo
p

* Die Begleitung des Streichorchesters ist nicht obligat.



ro - sa jux-ta cru - cem la - cri-mo-sa, dum pen-de - bat Fi - li - us. Cu-jus

ro - sa jux-ta cru - cem la - cri-mo-sa, dum pen-de - bat Fi - li - us. Cu-jus

ro - sa jux-ta cru - cem la - cri-mo-sa, dum pen-de - bat Fi - li - us. Cu-jus

ro - sa jux-ta cru - cem la - cri-mo-sa, dum pen-de - bat Fi -

arco p pizz. f

arco p pizz. f

arco p pizz. f

arco p pizz. f

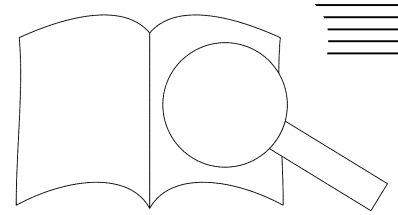
arco p pizz. f

arco p pizz. f

f

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



sf a - ni-mam ge - men - tem, con-tri - sta-tam et do - len-tem *p* per-trans-i - vit gla - - - di - us. *sf*

sf a - ni-mam ge - men - tem, con-tri - sta-tam et do - len-tem *p* per-trans-i - vit, *sf* per-trans-i - vit gla-di - us.

sf a - ni-mam ge - men - tem, con-tri - sta-tam et do - len-tem *p* per-trans-i - vit, *sf* per-trans-i - vit gla-di - us. *f* O quam

sf a - ni-mam ge - men - tem, con-tri - sta-tam et do - len-tem *p* per-trans-i - vit gla - . *sf*

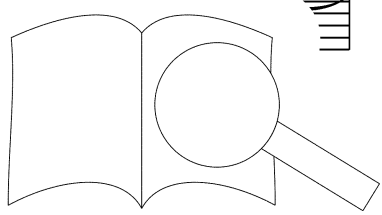
arco *sf* *p*

arco *p*

arco *p*

p *f*

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



O quam tri - stis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter u - ni - ge - ni -

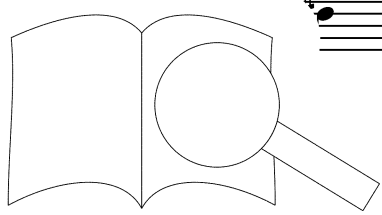
O quam tri - stis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter u - ni - ge - ni -

tri - stis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter, Ma - ter u - ni - ge - ni -

tri - stis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



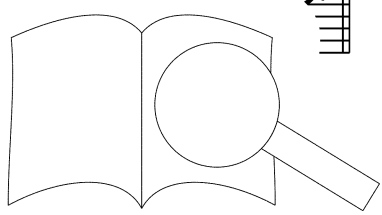
ti! Quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat na - ti - poe - nas in - cly - ti.

ti! Quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat na - ti - poe - nas in - cly - ti.

ti! Quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat na - ti - poe - nas in - cly - ti.

ti! Quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat na - ti - poe - r

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



2. Quis est homo

Molto lento ♩ = 60

p dolce *f* *p*
Quis est ho-mo qui non fle-ret, Ma-trem Chri-sti si vi - de - ret in

p dolce *f* *p*
Quis est ho-mo qui non fle-ret, Ma-trem Chri-sti si vi - de - ret in

p dolce *f* *p*
Quis est ho-mo qui non fle-ret, Ma-trem Chri-sti si vi - in

p dolce *f* *p*
Quis est ho-mo qui non fle-ret, Ma-trem C'

mf *pp* *p*

mf *pp* *p*

mf *pp* *p*

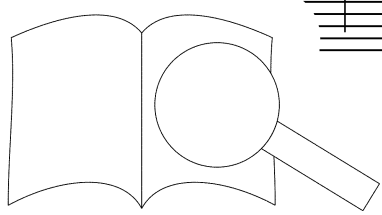
mf *pizz* *p* *f* *p*

f *p*

p

p

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



8

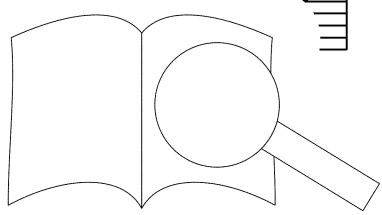
tan-to sup-pli-ci - o? Quis non pos-set con - tri - sta-ri, Chri-sti Ma-trem con-tem-pla-ri do - len-tem cum Fi - li -

tan-to sup-pli-ci - o? Quis non pos-set con - tri - sta-ri, Chri-sti Ma-trem con-tem-pla-ri do - len-tem cum Fi - li -

tan-to sup-pli-ci - o? Quis non pos-set con-tri - sta-ri, Chri-sti Ma-trem con-tem-pla-ri do - len-tem cum Fi - li -

tan-to sup-pli-ci - o? Quis non pos-set con-tri - sta-ri, Chri-sti Ma-trem con-tem-pla-ri d

PROBENPARTIEMUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



15

mf *cresc.* *f*
o? Pro pec - ca - tis su - ae gen-tis vi - dit Je - sum in tor - men-tis, et fla - gel-lis sub-di -

mf *cresc.* *f*
o? Pro pec - ca - tis su - ae gen-tis vi - dit Je - sum in tor - men-tis, et fla - gel-lis sub-di -

mf *cresc.* *f*
o? Pro pec - ca - tis su - ae gen-tis vi - dit Je - sum in tor - men-tis, et fla - gel-lis sub - di -

mf *cresc.* *f*
o? Pro pec - ca - tis su - ae gen-tis vi - dit Je - sum in tor - men - tis, et

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

arco

arco



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

tum, et fla - gel - lis sub - di - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem de - so - la - tum, dum e -

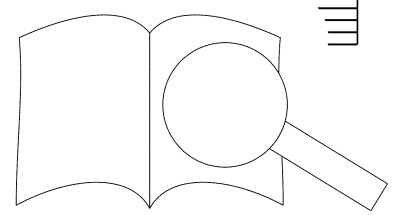
tum, et fla - gel - lis sub - di - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem de - so - la - tum, dum e -

tum, et fla - gel - lis sub - di - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem de - so - la - tum, dum e -

tum, et fla - gel - lis sub - di - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem d.

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



mi - sit, dum e - mi-sit spi - - - ri - tum.

mi - sit, dum e - mi-sit spi - - - ri - tum.

mi - sit, e - mi-sit spi - - - ri - tum.

mi - sit, dum e - mi-sit spi - - - ri - tum.

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

The musical score consists of several systems. The first system (measures 28-31) features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. Dynamics include *pp* and *rit.*. The second system (measures 32-35) features piano accompaniment for the right and left hands, with dynamics ranging from *pp* to *mf*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

3. Eja Mater

Con moto ♩ = 92

p
E - ja Ma - ter, fons a -

p
E - ja Ma - ter, fons a -

f
E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris.

f
E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris.

sord.
p

sord.
p

sord.

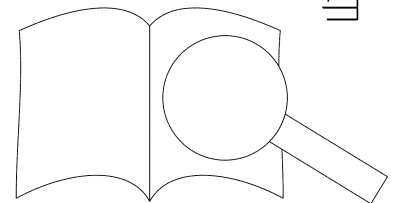
f

p
pizz.

p

p

PROBEEPARTEITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

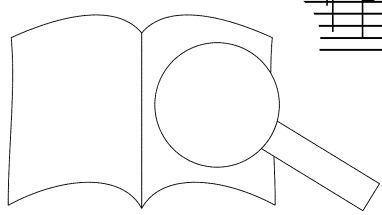


8

mo - - - ris, me sen - ti - re vim do - lo - ris fac, ut te - cum lu - ge - am. Fac ut

mo - - - ris, me sen - ti - re vim do - lo - ris fac, ut te - cum lu - ge - am. Fac ut

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



14

ar - de - at cor me - um in a - man - do Chri - stum De - um, ut si - bi com - pla - ce - am, com -
ar - de - at cor me - um in a - man - do Chri - stum De - um, ut si - bi com - pla - ce - am, com -

cresc. *f*

cresc. *f*

mf *cresc.* *f*

arco *f*

p

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

rit. a tempo

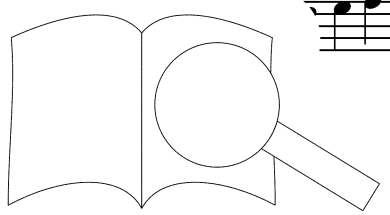
pla - ce - am. _____

pla - ce - am. _____

p dolce *cresc.*
San-cta Ma-ter, i - stud a - - gas, cru-ci - fi - xi fi - ge

p dolce *cresc.*
San-cta Ma-ter, i - stud a - - gas,

p *cresc.*



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

p
 Tu-i na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me

p
 Tu-i na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me

f *p*
 pla - gas cor - di me - o va - li - de. Tu-i na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me

f *p*
 pla - gas cor - di me - o va - li - de. Tu-i na - ti vul - ne - ra - ti, tam

f *p*

f *p*

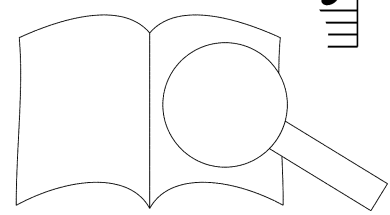
f *p*

f *p*

f *p*

arco pizz.

p



33

rit. a tempo

pa - ti, poe - nas me - cum di - vi - de. _____ Fac me te - cum pi - e fle - - re, cru - ci -

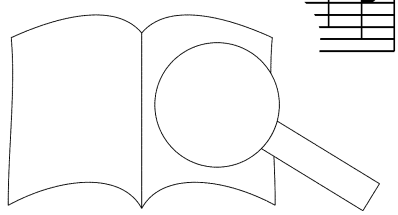
pa - ti, poe - nas me - cum di - vi - de. _____ Fac me te - cum pi - e fle - - re, cru - ci -

pa - ti, poe - nas me - cum di - vi - de. _____ Fac me te - cum pi - e fle - - re, cru - ci -

pa - ti, poe - nas me - cum di - vi - de. _____ Fac me te - cum pi - e fle

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



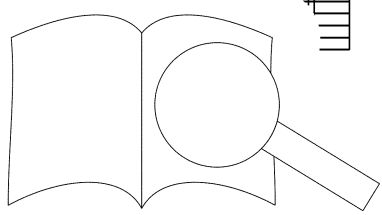
fi - xo_ con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro. Jux - ta cru - cem te - cum sta - re, et me

fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro. — Jux - ta cru - cem te - cum sta - re, et me

fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro. Jux - ta cru - cem te - cum sta - re, et me

fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro. Jux - ta cru - cem te - .

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



ti - bi so - ci - a - re in plan - ctu de - si - - de - ro. _____

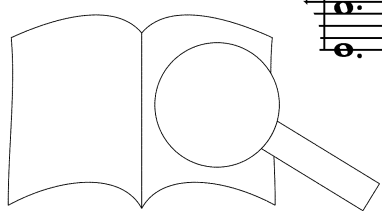
ti - bi so - ci - a - re in plan - ctu de - si - - de - ro. _____

ti - bi so - ci - a - re in plan - ctu de - si - - de - ro. _____

ti - bi so - ci - a - re in plan - ctu de - si - - de - ro. _____

The piano accompaniment for the first system consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics are marked with 'p' (piano). There are also articulation marks such as accents and slurs. A large watermark 'PROBEPARTITUR' is overlaid diagonally across this section.

The piano accompaniment for the second system continues with five staves. It features similar musical notation to the first system, with dynamics marked 'p'. The watermark 'PROBEPARTITUR' is also present here.



4. Virgo virginum praeclara

Maestoso ♩ = 60

Vir-go vir-gi-num prae-cla-ra, mi-hi jam non sis a-ma-ra: fac me te-cum plan-ge-

Vir-go vir-gi-num prae-cla-ra, mi-hi jam non sis a-ma-ra: fac me te-cum plan-ge-

Vir-go vir-gi-num prae-cla-ra, mi-hi jam non sis a-ma-ra: fac me tr

Vir-go vir-gi-num prae-cla-ra, mi-hi jam non sis a-ma

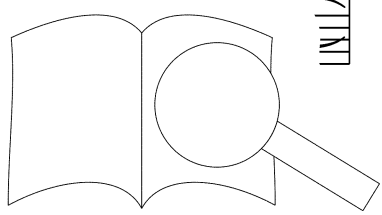
senza sord.
f

senza sord.
f

senza sord.
f

senza sord.
f

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



re. Fac ut por-tem Chri-sti mor-tem, pas-si - o-nis fac con-sor-tem, et pla-gas re-co - le -

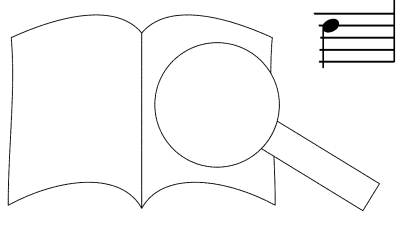
re. Fac ut por-tem Chri-sti mor-tem, pas-si - o-nis fac con-sor-tem, et pla-gas re-co - le -

re. Fac ut por-tem Chri-sti mor-tem, pas-si - o-nis fac con-sor-tem, et pla-gas re-co - le -

re. Fac ut por-tem Chri-sti mor-tem, pas-si - o-nis fac con-sor-tem, et pla-gas re-co - le -

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



11

re. *f* Fac me pla-gis vul-ne-ra-ri, *p* fac me cru-ce in-e-bri-a-ri, et cru-

re. *f* Fac me pla-gis vul-ne-ra-ri, *p* fac me cru-ce in-e-bri-a-ri, et cru-

re. *f* Fac me pla-gis vul-ne-ra-ri, *p* fac me cru-ce in-e-bri-a-ri, et cru-

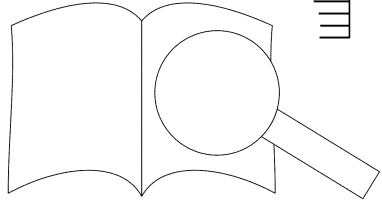
re. *f* Fac me pla-gis vul-ne-ra-ri, *p* fac me cru-ce in-

sf *p*

p

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



o - re Fi - li - i, in-flam-ma-tus et ac - cen-sus, per te, Vir-go, sim de - fen-sus in di-e ju - di-ci -

o - re Fi - li - i, in-flam-ma-tus et ac - cen-sus, per te, Vir-go, sim de - fen-sus in di-e ju - di-ci -

o - re Fi - li - i, in-flam-ma-tus et ac - cen-sus, per te, Vir-go, sim de - fen-sus in di-e ju - di-ci -

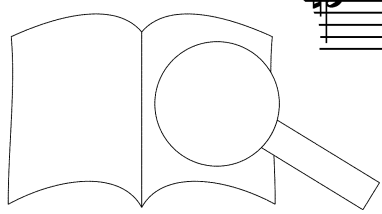
o - re Fi - li - i, in-flam-ma-tus et ac - cen-sus, per te, Vir-go, sim de - fen-sus

p *ff* *ff* *p*

f *p*

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



pp *p dolce*

i, in di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti

pp *p dolce*

i, in di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri -

pp *p dolce*

i, in di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri -

pp *p dolce*

i, in di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri,

pp *p*

pp *p*

pp *p*

pp *mf*

pp

pp

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

prae - mu - ni - - ri, fac me cru - ce _____ cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti

- sti prae-mu - ni - - ri, fac me cru - ce mor - te Chri - - - sti

- sti prae-mu - ni - - ri, mor - te Chri - sti, mor - te Chri - sti

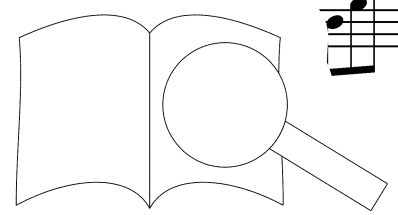
Chri - sti prae-mu - ni - - ri, fac me cru - ce cu - sto - di

musical notation for piano accompaniment, including grand staff and bass line.

musical notation for piano accompaniment, including grand staff and bass line.

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



37 *f* *p* *rit.*

prae-mu - ni - ri, con - fo - ve - ri, con - fo - ve - - ri gra - ti - a.

prae-mu - ni - ri, con-fo - ve - ri, con-fo - ve - ri gra - - - ti - a.

prae - mu - ni - ri, con-fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a.

Chri - sti prae - mu - ni - ri, con - fo - ve - - - ri gr

f *p* *f* *p* *mf* *p* *mf*

p *mf* *p*

PROBEPARTITUR

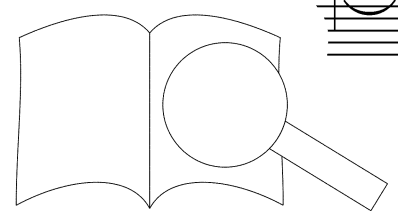
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Marcato ♩ = 69

46



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Quan-do cor - pus mo-ri -

Quan-do cor - pus mo-ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne-tur pa - ra - di - - -

a - ni-mae do - ne-tur pa - - - - - ra - di - si glo - ri - a, - - -

- do cor - pus mo-ri - e - - - tur, fac ut a - ni - mae do - ne-tur pa-

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne - tur pa - ra-di - si glo - - - ri-a, fac ut a - ni -

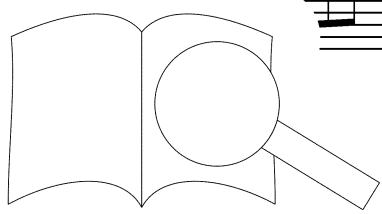
- - si glo - - - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri - a,

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, fac ut

glo - ri-a, quan-do cor -

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



66

mae, ut a - - ni-mae do-ne - tur pa-ra - di - - si, pa-ra - di - -

fac ut a - ni - mae do - ne - - tur, fac ut

a - ni - mae do - ne - - tur pa - ra - di - - si, pa - ra - di - -

a-ni-mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo-ri-a, _____

p

cresc.

cresc.

cresc.

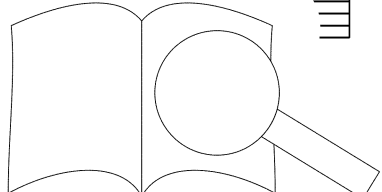
p

p

p

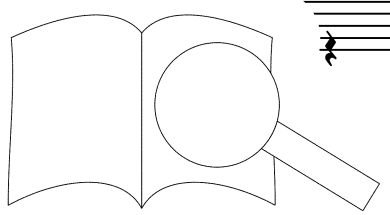
PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



si glo - - - - ri - a, quan - do cor - pus mo - ri -
 a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - - - ri - a, fac ut a -
 - si glo - - - - ri - a, quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do -
 fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di

PROBENFÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



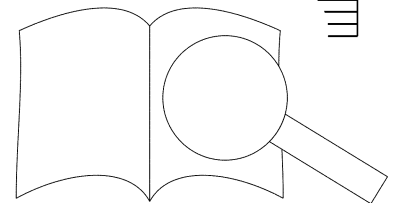
e - tur, fac ___ ut a - ni - mae ___ do - ne - tur pa - ra - di - si, pa - ra - di - si

- - ni - mae, ut a - ni - mae do - ne - - - tur pa - ra - di - si, pa - ra -

ne - tur, ___ ut a - ni - mae ___ do - ne - - tur pa - ra - di - si, pa - ra -

a, ut ___ a - ni - mae ___ do - ne - - - tur pa - ra - di - si, pa - ra - di - si

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Adagio

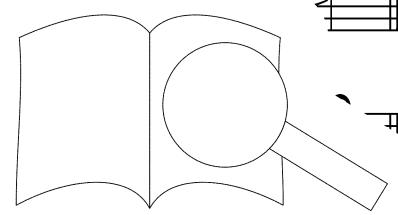
87

glo - - - ri - a, pa-ra - di - si, pa - ra - di - si glo - - - ri - a.
 di - si glo - ri - a, pa-ra - di - si, pa - ra - di - si glo - ri - a.
 di - si glo - ri - a, pa-ra - di - si glo - - - ri - a.
 glo - - - ri - a, pa-ra - di -

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamics.



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Available on CD with *Kammerchor Stuttgart*, conducted by Frieder Bernius (Carus 83.113).